|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** |  |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 4 يونيو 2010 |
|  |  |  |
| المرجع: | **TSB Circular 115**NGN-GSI/TK | - إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛ |
|  |  |  |
| الهاتف:الفاكس:البريد الإلكتروني: | +41 22 730 5126+41 22 730 5853tsbngngsi@itu.int | **نسخة إلى:**- أعضاء قطاع تقييس الاتصالات؛- المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛- رؤساء لجان الدراسات في قطاع تقييس الاتصالاتونواب الرؤساء؛- مدير مكتب تنمية الاتصالات؛- مدير مكتب الاتصالات الراديوية |

الموضوع: **لقاء** **مبادرة المعايير العالمية بشأن شبكات الجيل التالي (NGN-GSI)
جنيف، 16-6 سبتمبر 2010**

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 وفقاً للجدول الزمني لاجتماعات قطاع تقييس الاتصالات لعام 2010 (انظر البرنامج الزمني للاجتماعات: <http://www.itu.int/events/upcomingevents.asp?sector=ITU-T>)، ووفقاً لما أكدته لجنتا الدراسات 11 و13 في اجتماعاتهما المنعقدة في أبريل 2010، يسرني أن أعلمكم بأن الحدث التالي في إطار مبادرة المعايير العالمية بشأن شبكات الجيل التالي (NGN‑GSI)، والمقرر عقده بالترادف مع اجتماعات أفرقة المقرر التابعة إلى لجان الدراسات 11 و13 و16، سينعقد في مقر الاتحاد في جنيف من 6 إلى 16 سبتمبر 2010.

وسيعقد فريق المقرر المعني بالمسألة 21/16 اجتماعاً مشتركاً مع فريق المقرر المعني بالمسألة 12/13 وفقاً لما قرره فريقا المقرر.

وعلاوة على ما ورد أعلاه، سيُعقد أيضاً اجتماع لجنة الدراسات 13 بعد ظهر يوم 16 سبتمبر 2010 واجتماعات فرق العمل
2/11 و3/11 و4/11 بعد ظهر يوم 10 سبتمبر 2010 في نفس المكان (انظر الرسالتين الجماعيتين [6/11](http://www.itu.int/md/T09-SG11-COL-0006/en) و[6/13](http://www.itu.int/md/T09-SG13-COL-0006/en) على التوالي).

2 وسوف يفتتح لقاء المبادرة NGN-GSI في الساعة 09:30 من اليوم الأول. وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 08:30 من نفس اليوم في مدخل مبنى مونبريان. وثمة معلومات مفصلة عن قاعات الاجتماع تعرض على الشاشات الضوئية في مداخل مباني الاتحاد.

3 وستدار الاجتماعات والمناقشات باللغة الإنكليزية.

4 ولن تستخدم في الاجتماعات وثائق ورقية. وستتاح طابعات في المقهى السيبراني بالدور الثاني تحت الأرض من مبنى البرج وبالدور الثاني من مبنى مونبريان للسماح للمندوبين بطباعة الوثائق إن أرادوا ذلك.

ويمكن الحصول على جداول الأعمال المقترحة لأفرقة المقرر من صفحة الويب الخاصة بالمبادرة NGN-GSI (<http://www.itu.int/ITU-T/ngn/events>).

5 وينبغي إرسال المساهمات إلى أمانة مكتب تقييس الاتصالات المعنية بالمبادرة NGN-GSI إلى العنوان tsbngngsi@itu.int في موعد أقصاه **24 أغسطس 2010** قبل منتصف الليل بتوقيت جنيف.

وتوخياً لتسوية أي مسائل قد تنشأ فيما يتعلق بالمساهمات، ينبغي أن تتضمن صفحة الغلاف لكل مساهمة اسم مقدم المساهمة ورقم الفاكس والهاتف وعنوان البريد الإلكتروني.

ويرجى استعمال النموذج المخصص لتقديم الوثائق المتاح في الموقع: <http://www.itu.int/oth/T0A0F000010/en>.

6 وثمة مشروع جدول زمني جماعي لهذا الحدث في **الملحق 1** بهذه الرسالة بالصيغة التي أقرتها إدارة لجان الدراسات المعنية.

7 وسوف تتاح أحدث المعلومات بشأن هذا الحدث في موقع المبادرة NGN-GSI للقطاع ITU-T على شبكة الويب في العنوان التالي <http://www.itu.int/itu-t/ngn/events/index.asp>.

8 ولتمكين مكتب تقييس الاتصالات من اتخاذ الترتيبات اللازمة المتعلقة بتنظيم اللقاء، أكون شاكراً لو تفضلتم بالتسجيل المسبق باستعمال الاستمارة المتاحة على الخط: <http://www.itu.int/ITU-T/ngn/events/index.asp> وذلك في أقرب وقت ولكن **في موعد لا يتجاوز 6 أغسطس 2010**.

9 سيتاح للمندوبين استخدام الشبكة المحلية اللاسلكية في القاعات الرئيسية للاجتماعات بالاتحاد وفي مركز جنيف الدولي للمؤتمرات. ولا تزال الشبكة السلكية متيسرة في مبنى مونبريان من مقر الاتحاد. وتوجد أيضاً معلومات تفصيلية في موقع قطاع تقييس الاتصالات على شبكة الويب (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

10 ومن باب التيسير، ترد في **الملحق** **2** استمارة تأكيد حجز الفندق (انظر <http://www.itu.int/travel/> للاطلاع على قائمة الفنادق).

11 ويُرجى من المشاركين الذين لديهم أي استفسار عن الأنشطة العامة في إطار مبادرة المعايير العالمية بشأن شبكات الجيل التالي (NGN-GSI) ألا يترددوا في الاتصال بمنسقة مكتب تقييس الاتصالات المعنية بهذه المبادرة (السيدة تاتيانا كوراكوفا (الهاتف: +41 22 730 5126، البريد الإلكتروني: tsbngngsi@itu.int).

12 كما نود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان الحصول على تأشيرة للدخول إلى سويسرا وقضاء أي وقت فيها. **ويجب طلب التأشيرة قبل بدء الاجتماع بفترة لا تقل عن أربعة (4) أسابيع** ويتم الحصول عليها من المكتب (السفارة أو القنصلية) الذي يمثل سويسرا في بلدكم، وإلا فمن أقرب مكتب لها من بلد المغادرة. وإذا واجهتم صعوبة بهذا الشأن يمكن للاتحاد، بناءً على طلب رسمي من الإدارة التي تمثلونها أو الكيان الذي تمثلونه، الاتصال بالسلطات السويسرية المختصة لتيسير إصدار التأشيرة ولكن شريطة احترام فترة الأسابيع الأربعة المذكورة أعلاه. وينبغي لطلبات التأشيرة أن تحدد الاسم والوظيفة وتاريخ الميلاد ورقم جواز سفر الشخص أو الأشخاص الذين يحتاجون التأشيرة وتاريخ الإصدار والانتهاء، ويُرفق بها صورة من إشعار تأكيد التسجيل المعتمد لحضور الاجتماع المعني لقطاع تقييس الاتصالات، وترسل إلى مكتب تقييس الاتصالات حاملة عبارة "**طلب تأشيرة**" بواسطة الفاكس (رقم +41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني (tsbreg@itu.int).

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات**: 2

ANNEX 1
(to TSB Circular 115)

***Timetable of activities of Questions of SGs 11, 13 and 16***

***(Geneva, 6-16 September 2010)***

|  | Mon | 6 Sept | Tues | 7 Sept | Wed | 8 Sept | Thurs | 9 Sept | Fri  | 10 Sept | Sat | 11 Sept | Sun | 12 Sept | Mon | 13 Sept | Tues | 14 Sept | Wed | 15 Sept | Thurs | 16 Sept |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | AM | PM | AM | PM | AM | PM | AM | PM | AM | PM | AM | PM | AM | PM | AM | PM | AM | PM | AM | PM | AM | PM |
| **SG 13 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |
| Q1/13🡪 |  |  |  | **--****6**) |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q3/13🡪 | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** |  | **--** |  |  |  |
| Q4/13🡪 | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |
| Q5/13🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |
| Q7/13🡪 | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q9/13🡪 | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  | -- | -- | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q10/13🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q12/13🡪 | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--****5)** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |
| Q13/13🡪 | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |
| Q14/13🡪 | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |
| Q16/13🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |
| Q17/13🡪 | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |
| Q19/13🡪 | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |
| Q20/13🡪 | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q21/13🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q22/13🡪 | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  | **--** | **--** |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |
| Q23/13🡪 |  | **--** | **--** |  |  |  | **--** | **--** |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **SG 11 WPs** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--**3) | **--**3) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q1/11🡪 |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q2/11🡪 |  |  |  |  |  | **--1**) | **--1**) | **--1**) |  |  |  | **--1**) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q3/11🡪 |  |  |  |  |  | **--1**) | **--1**) | **--1**) |  |  |  | **--1**) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q4/11🡪 |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q5/11🡪 | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q6/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q7/11🡪 |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--**4) | **--**4) | **--**4) |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q8/11🡪 |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q9/11🡪 |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q10/11🡪 |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q11/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q12/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q13/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--**2) |  |  |  |  | **--**2) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q14/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q15/11🡪 |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| TSR |  |  |  | **--****6**) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| JCA-NGN  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |

SG 11 session times: Session 1: 09h00 - 10h30; Session 2: 11h00 - 12h30; Session 3: 14h00 - 15h30; Session 4: 16h00 - 17h30

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| • | PLEN:  | Study Group plenary |
| •• | WPx:TSR: | Working Party xTechnical and Strategic Review session |
| • | JCA-NGN: | Joint coordination activity on NGN |
| • | **--**:  | Represents a meeting session |
| • | **🡪**: | Represents a lunch/evening session |
| • | Note 1:  | Joint meeting between Q.2 and Q.3/11 |
| • | Note 2:  | Participants from Q.3, Q.4 and Q.5/11 will attend Q.13/11 |
| • | Note 3: | WP meetings will start at 14:30 pm and be held sequentially for WP 2, WP 3 and WP 4/11 |
| • | Note 4: | Mini-workshop sessions of Q.7/11 on the “Next steps of NACF signalling”  |
| • | Note 5: | Joint session of Q.12/13 and Q.21/16 on home network  |
| • | Note 6: | Mobility Management coordination meeting (as a part of TSR) |

ANNEX 2
(to TSB Circular 115)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent direct*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*SG/WP meeting ------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) -----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* -------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------